

Igra, zabava in precejšnja mera jezika

Dragi vzgojitelji, drage vzgojiteljice!

Otroci so vedno radovedni in željni znanja. Želijo se čim več naučiti oz. spoznati, pridobiti izkušnje in razumeti nove stvari. Vsak dan znova se srečujejo z nepoznanimi besedami, nenavadnimi črkami, napetimi zgodbami, smešnimi pesmimi in rimami ... Na kratko: spoznavajo čudovit svet jezikov v vseh njegovih oblikah in možnostih.

... Jezik

Jezik je odločilna in ključna prвина v življenju vsakega človeka. Kdor se že v zgodnjem otroštvu nauči uporabljati orodje, ki mu pravimo jezik, ima boljše možnosti za uspeh v šoli in pozneje na trgu dela. Jeziki pa niso zgolj uporabna orodja: spodbujajo domišljijo in ustvarjalnost ter odpirajo vrata do kultur, ljudi in svetov.

... PUMA

S tem zložljivim plakatom vam želimo pokazati, kako lahko skozi igro zavestno ustvarjate možnosti za izražanje, ki jih lahko vključite v vsakdan v vrtcu.

... Vrtec

Poleg doma je vrtec tista izobraževalna ustanova, ki položi temeljni kamen,

na katerem otroci postopoma gradijo svoje jezikovne sposobnosti. Vzgojitelji s predanim delom otrokom pomagajo ter jih spodbujajo pri njihovem razumevanju in učenju.

... Šola

Prvošolčki pri učenju še daleč niso začetniki. Otroci se ogromno naučijo že v vrtcu in doma ter to znanje prinesejo v šolo. Še posebej radi in uspešno se učijo, če cenimo njihovo znanje in sposobnosti.

Poleg igre PUMA dobijo otroci tudi »Mali dnevnik učenja jezikov«. Opazovanje jezikovnega napredka ni zanimivo zgolj za vzgojitelje, učitelje in starše, temveč predvsem za otroke. Tako lahko takoj vidijo: »To sem znal, ko sem bil star pet let. Sedaj znam že veliko več.« To jim vlije veliko samozavesti!

... Starši

Prosimo vas, da na plakat opozorite tudi starše in jih spodbudite, da skupaj z otroki izpolnijo temu namenjene strani in tudi doma igrajo igro PUMA. Hvala!

Vam in otrokom želimo veliko veselja pri igranju in klepetanju!

SE E SPOMINJA , TAKRAT V VRTCU ...

Ime mi je	To sem jaz (ko sem imel ____ let):
Moje ime pomeni	
Starši so zame izbrali to ime, ker	
Vem, da je na svetu veliko jezikov. Poznam te jezike:	
Doma govorim	V vrtcu govorim
Želim se naučiti ..., ker...	
Moja najljubša beseda je ..., ker ...	
Moja najljubša knjiga je ..., ker ...	
Najraje (se) igram ..., ker ...	

Spomini so nekaj zelo osebnega in vsak od nas v srcu hrani najrazličnejše vtise in doživetja. Želimo si, da bi bil plakat PUMA za otroke trajen spomin na čas v vrtcu, zato smo nekatere strani oblikovali tako, da jim lahko vsak otrok doda želene besede ali risbe.

Pri izpolnjevanju plakata otroci potrebujejo sogovornike, ki jih podpirajo in si vzamejo čas ter se z njimi pogovorijo o njihovih doživetjih, najljubših stvareh in zanimanjih.



Kmalu grem v šolo!

Žalost in veselje ... Tako pogosto opisujemo prehod v novo življenjsko obdobje. Enako je otrokom, ki gredo prvič v šolo: veselijo se nečesa novega, hkrati pa se morajo posloviiti od ljubih ljudi in krajev. Občutki razburjenja, veselega pričakovanja in tudi strahu so nekaj povsem naravnega.

Kaj lahko storimo, da bodo na prvi šolski dan oči otrok žarele od veselja? Vzemimo si čas, prisluhnimo jim ... in se veliko pogovarjajmo!



Priprave in krepitev samozavesti

Nepoznanih stvari se pogosto bojimo, zato dobre priprave otrokom precej olajšajo pot v novo življenjsko obdobje. Dobre priprave ne pomenijo, da naj otroci že pred vstopom v šolo vadijo branje, pisanje in računanje – gre za to, da okrepimo otrokovo samostojnost in samozavest.

»Česa se bom naučil v šoli?«, »Bom našel nove prijatelje?«, Kakšna bo učiteljica oz. učitelj?«, »Kakšen je razred?«. Otrokom se poraja veliko vprašanj in ugaja jim, če lahko o njih govorijo.

Vstop v šolo ni začetek – je le prehod

Ker si želimo, da bi bil prehod iz vrtca v osnovno šolo čim lažji, tako vrtci kot osnovne šole vse bolj aktivno sodelujejo. Na tak način vzgojitelji in učitelji spoznavajo drug drugega in temu prilagodijo vsakdanjik v vrtcih in šolah ter tudi jezikovno izobraževanje.

Otroci se razlikujejo in gredo tudi pri učenju jezikov svojo pot ...

... včasih je ta pot daljša, ampak šteje le to, da na koncu dosežejo cilj!

Pogovor zbližuje ljudi ...

... to velja za otroke, vzgojitelje, učitelje in tudi starše. Torej: Razgrnite plakat in začnite klepetati!

V VRTCU SEM SE VELIKO NAUC IL! ZNAM ...

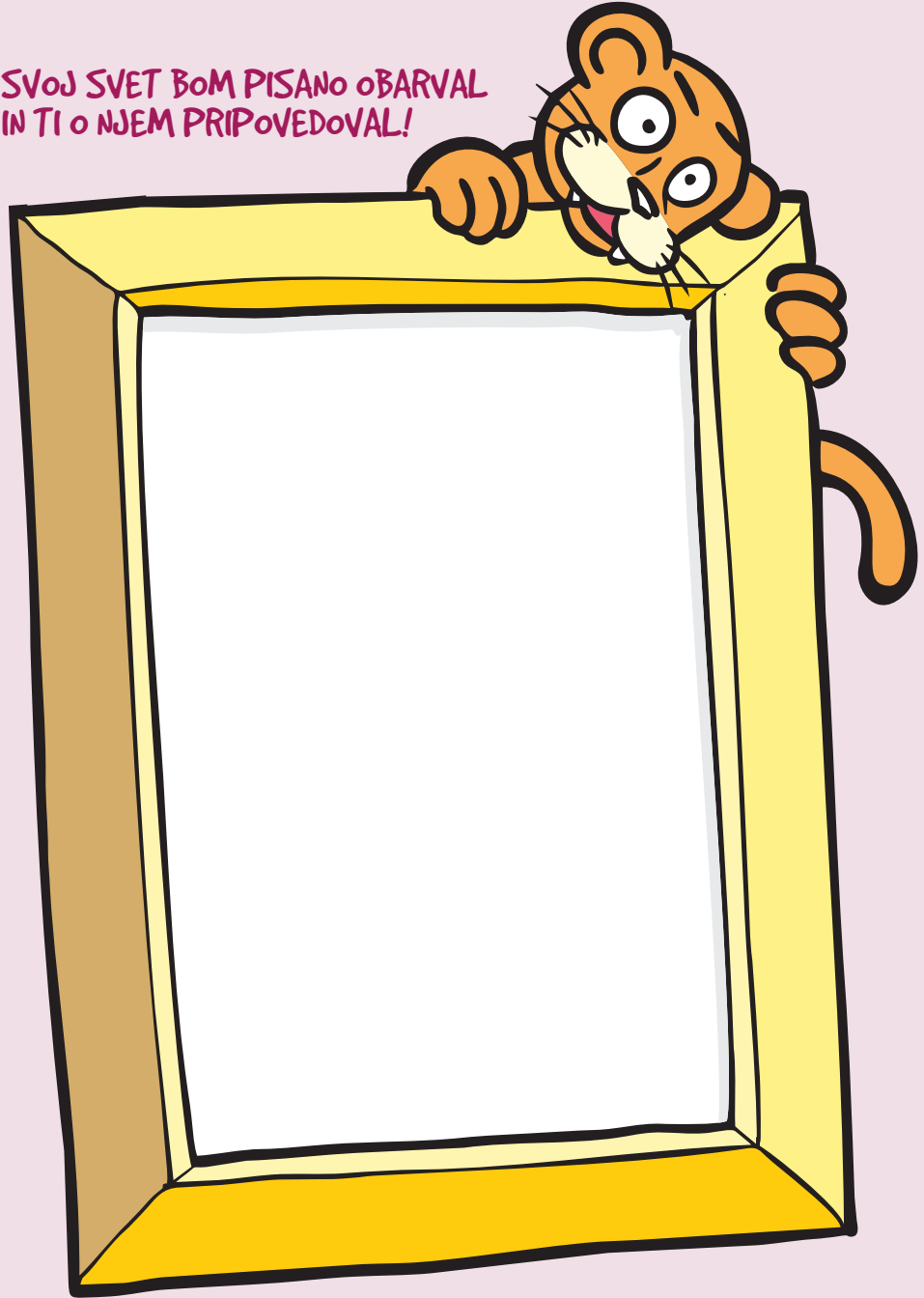
	pripovedovati o tem, kaj sem doživel in videl.		pozdraviti, se zahvaliti in za nekaj prositi.
	prepoznati in poimeno-vati nekaj črk.		opazovati slikanico in povedati zgodbico.
	povedati nekaj besed v različnih jezikih.		povedati rime.
	povedati, kako sem.		ploskati na zloge svojega imena ali drugih besed.
	postaviti preprosta vprašanja in nanje odgovoriti.		zaigrati vloge in se igrati gledališče.
	povedati nekaj o sebi in svoji družini.		peti pesmi.
	povedati, kaj potrebujem, kaj imam rad in česa ne maram.		ponoviti besede, ki jih slišim.

S to stranjo želimo otroke spodbuditi k temu, da razmišljajo o svojih jezikovnih sposobnostih. Samoocenjevanje in prepoznavanje lastnih kreposti sta pomembni sposobnosti, ki nas spremljata skozi vse življenje in sta zaželeni tako v šoli kot na trgu dela. Zaradi tega ni nikoli prezgodaj, da začnemo ti veščini uriti.

Otroci so ponosni, če lahko pokažejo, kaj že znajo. Tako postajajo samozavestnejši in dobijo večje zaupanje vase ter lahko kot prvošolci v razred vstopijo z veseljem, pričanjem vase in radovednostjo. Morda bodo plakat celo želeli nesti na vpis v šolo ali ga na prvi šolski dan pokazati učitelju oz. učiteljici.

Za boljšo ponazoritev jezikovnega napredka smo pred dejavnostmi naredili krogce, ki naj jih otrok zapolni, če meni, da neko dejavnost že obvlada.

SVOJ SVET BOM PISANO OBARVAL IN TI O NJEM PRIPovedoval!



To stran lahko vsak otrok poljubno oblikuje: prostora je dovolj za skupinsko fotografijo iz vrtca, odtis roke, risbo in še veliko drugega. Naj domišljija ne pozna mej! Če ustvarjalno delo poteka med pogovorom, je še toliko boljše.

OSZ Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum
Wo Qualität zur Sprache kommt!

Medieninhaber und Herausgeber
Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum
8010 Graz, Hans-Sachs-Gasse 3/I
www.oesz.at

Bundesministerium Bildung

Im Auftrag des
Bundesministeriums für Bildung
1010 Wien, Minoritenplatz 5
www.bmb.gv.at

Idee, Konzeption und Umsetzung der PUMA-Materialien:
Karin Weitzer, ÖSZ

Illustrationen:

Eric Chen

Design & Layout:

Max Werschitz, Kontraproduktion
Gruber & Werschitz OG

Ein besonderer Dank gilt Gabriele Bäck (Charlotte Bühler Institut für praxisorientierte Kleinkindforschung), Katrin Zell (MA 10 – Wiener Kindergarten/Referat „Sprachliche Bildung“ und den zahlreichen Critical Friends, die das Projekt durch ihr wertvolles Feedback bereichert haben.

Weitere Materialien und Hintergrundinformationen:

www.oesz.at/puma

www.schule-mehrsprachig.at

www.charlotte-buehler-institut.at

www.literacy.at

https://elementarpaedagogik.schule.at

Alle Rechte vorbehalten. © Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum 2025.
Letzter Zugriff auf die angegebenen Links: 15.9.2025.

oesz.at



oesz.at/puma

OSZ Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum

oesz.at

Bundesministerium Bildung

Slowenisch



Na svetu obstaja veliko jezikov in pisav:
„Ja“ lahko pomeni tudi tako:
① ji hân (urdu) ② ne (nova grščina) ③ da (ruščina)
④ na'am (arabščina) ⑤ shi (kitajščina)

PUMA – Moji jeziki

Igra PUMA ustvarja priložnosti za jezikovno izražanje ne glede na prvi jezik otroka in s tem krepi njegovo:

- veselje do pripovedovanja, petja in klepetanja,
- samozavest pri govorjenju,
- sposobnost spoznavanja drugih jezikov in
- solidarnost.

Cilj te sodelovalne igre je, da vsi igralci kot ekipa napolnijo skrinjo s čim večjim številom jezikovnih zakladov.

Igralci

- Največ 4 otroci.
- Primerno za otroke, ki jim naloge v poljih PUMA pomenijo izziv in jih lahko rešijo.

Pripomočki

- 1 kocka s tremi ali šestimi pikami.
- Igralna figura za vsakega igralca.
- Jezikovni zakladi v obliki stvari, ki jih lahko zbiramo (npr. biseri, školjke, kamenčki) in s katerimi preštujemo, koliko nalog so otroci izpolnili.
- Skrinja jezikovnih zakladov (npr. kartonska ali lese-na škatla), kjer zbiramo jezikovne zaklade, ki so jih igralci skupaj priigrali.

Polja z zakladi

- Na vsakem od polj z zakladi da puma otroku nalogo, ki jo mora izpolniti v svojem jeziku.
- Če otrok naloge ne želi izpolniti takoj, prejme v naslednjem krogu še eno priložnost.
- Če na polju z zakladom že stoji igralna figura, igralec svojo figuro postavi poleg nje in izpolni nalogo.
- Za vsako izpolnjeno nalogo igralec prejme jezikovni zaklad, ki ga da v skupno skrinjo z jezikovnimi zakladi.
- Namesto nalog, ki so opisane, se lahko določijo druge primerne naloge.

Druga polja

- Oranžna polja: vodijo igralce do cilja.
- Modra polja: ko igralna figura pristane na tem polju, skoči naprej do naslednjega polja z zakladom.
- Zelena polja: ko igralna figura pristane na tem polju, skoči nazaj na prejšnje polje z zakladom.

Igra se začne na polju „Jezik je ZAČETEK.“

- Igralci svoje figure postavijo na začetno polje.
- Določijo, kdo začne.
- Kocko mečejo drug za drugim in se pomikajo naprej.
- Izpolnjujejo naloge, ki so zapisane na poljih z zakladom.

KONEC igre je na polju „Jezik je CILJ.“

- Igra je končana, ko vse igralne figure prispejo na cilj.
- Nato igralci izpraznijo skrinjo zakladov in preštetejo, koliko zakladov so si priigrali skupaj.